

О подписании Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Южно-Африканской Республики о сотрудничестве в области туризма

Постановление · № 624 · от 26.06.1995 · Правительство Российской Федерации · Действует без изменений

ПРАВИТЕЛЬСТВО РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Постановление

от 26 июня 1995 г. N 624

г. Москва

О подписании Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Южно-Африканской Республики о сотрудничестве в области туризма

Правительство Российской Федерации постановляет :

Одобрить представленный Государственным комитетом Российской Федерации по физической культуре и туризму согласованный с Министерством иностранных дел Российской Федерации и другими заинтересованными министерствами и ведомствами проект Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Южно-Африканской Республики о сотрудничестве в области туризма (прилагается).

Поручить Государственному комитету Российской Федерации по физической культуре и туризму провести переговоры с Южно-Африканской Стороной и по достижении договоренности подписать от имени Правительства Российской Федерации указанное Соглашение, разрешив вносить в прилагаемый проект изменения и дополнения, не имеющие принципиального характера.

Председатель Правительства

Российской Федерации В. Черномырдин

Проект

СОГЛАШЕНИЕ

между Правительством Российской Федерации и

Правительством Южно-Африканской Республики о сотрудничестве в области туризма

Правительство Российской Федерации и Правительство Южно-Африканской Республики, в дальнейшем именуемые Сторонами,

разделяя положения Манильской декларации по мировому туризму (1980 год) и Основные принципы Гаагской декларации по туризму (1989 год),

выражая желание способствовать расширению дружественных связей между Российской Федерацией и Южно-Африканской Республикой, лучшему ознакомлению с жизнью, историей и культурным наследием обеих стран,

понимая, что туризм является важным средством укрепления взаимопонимания, выражения доброй воли и упрочения отношений между народами,

согласились о следующем:

Статья 1

Стороны будут укреплять и развивать сотрудничество в области туризма на основе равноправия, взаимной выгоды и в соответствии с законодательством обоих государств, настоящим Соглашением и иными международными договорами, в которых участвуют Стороны.

Статья 2

Стороны будут поддерживать свои государственные туристические администрации в их деятельности по установлению и развитию сотрудничества между российскими и южно-

африканскими туристическими ассоциациями, организациями, предприятиями и компаниями, участвующими в развитии международного туризма и осуществляющими совместное предпринимательство в целях организации обслуживания туристов, а также капиталовложения в сферу туризма.

Статья 3

Стороны будут стремиться к упрощению пограничных, таможенных и иных формальностей, связанных с туристским обменом между двумя странами.

Статья 4

Стороны будут поощрять расширение как организованного группового туризма, так и индивидуального, обмен специализированными группами, в том числе в целях посещения спортивных мероприятий, музыкальных и театральных фестивалей, а также выставок, симпозиумов и конгрессов, проводимых по вопросам туризма.

Статья 5

Стороны будут поощрять и поддерживать обмен информацией в области туризма между своими государственными туристическими администрациями.

Статья 6

Стороны будут оказывать помощь друг другу в подготовке профессиональных кадров для сферы туризма, обмениваться специализирующимися на вопросах туризма научными работниками, специалистами и журналистами, а также способствовать всесторонним контактам и совместной деятельности организаций, осуществляющих в Российской Федерации и Южно-Африканской Республике исследования в области туризма.

Статья 7

Каждая из Сторон будет содействовать ввозу на территорию своей страны рекламных туристических материалов другой Стороны, освобождая их от таможенной пошлины в соответствии с Дополнительным протоколом к Конвенции о таможенных льготах для туристов, принятой Конференцией ООН по таможенным формальностям 4 июня 1954 года в г. Нью-Йорке.

Статья 8

Стороны будут координировать сотрудничество между своими государственными туристическими администрациями в рамках Всемирной туристской организации (ВТО) и других международных туристических организаций.

Статья 9

Каждая из Сторон может открыть официальное представительство по делам туризма на территории страны другой Стороны.

Вопросы, связанные с открытием и деятельностью официальных представительств, будут согласовываться между государственными туристическими администрациями двух стран и регулироваться законодательством страны пребывания.

Статья 10

Выполнение настоящего Соглашения Правительство Российской Федерации и Правительство Южно-Африканской Республики возлагают на государственные туристические администрации своих стран.

Статья 11

Настоящее Соглашение вступает в силу со дня последнего уведомления Сторонами друг друга о выполнении внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу. Соглашение заключается сроком на 5 лет и его действие будет автоматически продлеваться каждый раз на последующие 5-летние периоды, если ни одна из Сторон за 6 месяцев до истечения очередного периода не сообщит по дипломатическим каналам в письменной форме другой Стороне о своем намерении прекратить его действие.

Прекращение действия настоящего Соглашения не затрагивает выполнения согласованных в период его действия программ и проектов при условии, что Стороны не договорятся об ином.

Совершено _____ 1995 г. в двух экземплярах, каждый на русском и английском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

За Правительство За Правительство

Российской Федерации Южно-Африканской Республики
